

Manuel d'utilisation NAGRA ARES-BB



ATTENTION : L' ARES-BB est équipé d'un chargeur de batteries Ni-Cd ou Ni-MH (courant de charge 300 mA).

PN 2019 600 150

MARS 2005 – V 2.30

SOMMAIRE

	Page
1 ACCESSOIRES LIVRES	3
2 INSTALLATION DES BATTERIES	3
3 INSTALLATION DE LA CARTE FLASH	3
4 MISE SOUS TENSION / MISE HORS TENSION	3
5 CONTRASTE	3
6 TOUCHES	3
7 DIFFERENCE ENTRE L'ARES-BB et L'ARES-P II	4
8 PREMIERE MISE SOUS TENSION	4
9 DESCRIPTION DE L'ECRAN PRINCIPAL	4
Statuts de L'ARES-P	4
10 TOUCHES Enregistrement, Avance et Retour rapide, Stop, Lecture, Marqueur	5
10.1 Enregistrement (2)	5
10.2 Retour (3) et Avance Rapide (6)	5
10.3 Stop (4)	5
10.4 Lecture (5)	5
10.5 Commande externe d'enregistrement	5
11 REGLAGE DES NIVEAUX	5
11.1 Réglage du niveau de sortie	5
11.2 Réglage du niveau d'entrée	5
11.3 Réglage du seuil de l'ALC	6
12 TOUCHE «CENTRE» ET «FLECHES»	6
13 MODULOMETRE A LEDS	6
14 MENU PRINCIPAL	6
14.1 MENU DIRECTORY (CATALOGUE)	7
14.1.1 Déplacement horizontal	7
14.1.2 Déplacement vertical	8
14.1.3 Sortir du Catalogue	8
14.1.4 Titrage (Mode NAGRA NFS seulement)	8
14.1.5 Effacement des indexes (Mode NAGRA NFS)	9
14.1.6 Effacement (FAT 16)	9
14.1.7 Effacement jusqu'à la fin (FAT 16)	9
14.1.8 Renommer (FAT 16)	9
14.1.9 Tout Renommer (FAT 16)	9
14.2 HAUT-PARLEUR	9
14.3 OUTILS	9
14.3.1 Réglage de la date et de l'heure	9
14.3.2 Formatage de la carte flash (NFS)	10
14.3.3 Formatage de la carte flash (FAT 16)	10
14.3.4 Réparation du formatage (NFS)	10
14.3.5 Sélection du type de d'alimentation	10
14.3.6 Sélection du formatage	10
14.3.7 Contraste	10
14.3.8 Version	11
14.4 MEMOIRES UTILISATEURS - TEMPLATES (FAT 16)	11
14.5 CONFIGURATIONS	11
14.5.1 Filtre d'entrée	11
14.5.2 ALC (Automatic Level Control)	12
14.5.3 Seuil de l'ALC	12
14.5.4 Vitesse de réaction de l'ALC	12
14.5.5 Bip	12
14.5.6 Compressions (NFS)	12
14.5.7 Format de fichiers (FAT 16)	13
14.5.8 Rétroéclairage	13
14.5.9 Paramétrage de la sortie	13
14.5.10 Niveau de sortie	13
14.5.11 Décodeur MS (FAT 16)	13
14.6 Déclenchement de l'enregistrement automatique (FAT 16)	13
14.7 Microphone	14
14.7.1 Alimentation Phantom 48V	14
14.7.2 Sélection du type de microphone (FAT 16)	14
15 VERROUILLAGE DES CONFIGURATIONS	14
16 VERROUILLAGE DU CLAVIER	14
17 EXTINCTION AUTOMATIQUE	14
18 MESSAGES	15
18.1 En mode NFS	15
18.2 En mode FAT	15
19 MISE A JOUR DU SOFTWARE	15
20 ARBORESCENCE ARES-BB (NFS)	16
21 ARBORESCENCE ARES-BB (FAT 16)	18
22 ENTREES, SORTIES, SPECIFICATIONS	22
22.1 Côté gauche (entrées)	22
22.2 Côté droit (sorties)	22
23 INSTALLATION DES LOGICIELS ARES-BB, MODE NFS	23
23.1 Logiciel ARES-BB en mode NFS avec slot PCMCIA interne	23
23.2 Logiciel ARES-BB en mode NFS avec lecteur PCMCIA USB externe	23
24 FONCTIONNEMENT DE L'ARES-BB sur PC OU MAC (MODE FAT)	24
25 SPECIFICATIONS	25
26 DECLARATION DE CONFORMITE	26

1.0 ACCESSOIRES LIVRÉS

1 fiche jack 6.35 coudée, 1 câble USB, 1 cdr contenant le manuel d'utilisation et les logiciels d'import ARES IMPORT et DIGIGRAM RCXLOAD en cas d'utilisation en mode NFS.

2.0 INSTALLATION DES BATTERIES avec l'option NB-BB.

Retirer le couvercle en bakélite du NB-BB en le glissant afin d'installer les piles ou les batteries en respectant la polarité (6 x LR6 « AA »). Refermer le couvercle et avant de placer le bac à piles sur l'ARES-BB, vérifier la position du commutateur de mise en charge (voir sérigraphie) :

- bas : charge ON, utilisation de batteries rechargeables Ni-Cd ou Ni-Mh
- haut : charge OFF, utilisation de piles alcalines

Nota : Dans le menu « TOOLS »(Outils), vérifier la sélection du bloc de batteries utilisées NB-BB (piles ou batteries rechargeables) ou NB-LIB (pack Li-Ion) utilisé.

En position OFF (chargeur désactivé) et alimentation secteur connectée, l'appareil est alimenté par le secteur.

En position ON (chargeur actif), la led verte indique la présence de secteur, la led jaune indique la charge des batteries (courant d'environ 300mA). L'extinction de cette led jaune indique la fin de la charge.

Si la led jaune ne s'éteint jamais, cela signifie qu'une ou plusieurs batteries sont défectueuses.

Si la led jaune clignote rapidement, cela indique qu'aucune batterie n'est installée.

Exemples de temps de charge et d'autonomie :

Type de batterie	Capacité	Temps de charge	Autonomie *	Fabricant
NiMH	1300mAh	4h30	5h30	GP
NiMH	2300mAh	8h00	11h35	GP, Sanyo
Li-Ion	2400mAh	8h30	12h30	Saft
Piles Alcalines			12h50	Panasonic

(* en enregistrement continu sans rétro éclairage et sans alimentation Phantom)

3.0 INSTALLATION DE LA CARTE FLASH.

Insérer la carte Flash sur le côté droit de l'appareil jusqu'à la totale éjection du bouton situé à droite du logement de la carte. Depuis la version V2.00, les cartes flash de type « linéaire », STRATA, ATA, micro drives et compact flash (avec adaptateur) peuvent être utilisées.

Nota : En FAT 16, seules les cartes Compact Flash (CF), ATA et les micro drives peuvent être utilisés.

4.0 MISE SOUS TENSION & MISE HORS TENSION.

- Mise en marche : Appuyer sur le bouton "POWER" (1) pendant 1 seconde.
- Arrêt : Appuyer sur le bouton "POWER" (1) pendant 1 seconde.

La machine ne peut pas être éteinte en cours d'enregistrement.

5.0 CONTRASTE.

Il est possible d'accéder directement au menu CONTRASTE en allumant la machine tout en maintenant la touche flèche DROITE (12) enfoncée. Le réglage s'effectue pas à pas à l'aide des touches HAUT (9) et BAS (11). L'appui sur la touche CENTRE (13) permet de mémoriser la valeur désirée (la valeur usine par défaut est 32). Presser la touche flèche GAUCHE (10) pour sortir du menu.

6 TOUCHES.



- 1 : Mise en marche (ON) et arrêt (OFF) de la machine
- 2 : Enregistrement
- 3 : Retour rapide, saut de plage arrière
- 4 : Stop
- 5 : Lecture
- 6 : Avance rapide, saut de plage avant
- 7 : Baisse de la sensibilité d'entrée ou du niveau de lecture
- 8 : Augmentation du niveau d'entrée ou du niveau de lecture
- 9 : Touche flèche déplacement "vers le haut" dans l'arborescence ou augmentation du niveau de sortie
- 10 : Touche flèche de déplacement "vers la gauche" dans l'arborescence
- 11 : Touche flèche de déplacement "vers le bas" dans l'arborescence ou baisse du niveau de sortie
- 12 : Touche flèche de déplacement "vers la droite" dans l'arborescence
- 13 : Déplacement vers les sous-menus ou touche de validation (EXE)
- 14 : Marqueur
- 15 : Verrouillage du clavier

7 DIFFERENCES ARES-BB / ARES-P II

L'ARES-BB et l'ARES-P II sont équipés d'un port USB 1.1. En mode FAT 16, les machines sont reconnues comme un disque dur externe, elles acceptent les cartes flash jusqu'à 2GB, elles sont équipées d'une alimentation Phantom 48V, d'un haut-parleur et d'un filtre anti vortex. L'ARES-BB est identique à l'ARES-P II mais il est doté d'une connectique XLR et permet d'obtenir une autonomie supérieure d'environ 20% grâce aux blocs NB-BB et NB-LIB..

La carte, formatée en FAT 16, est directement compatible PC et MAC. L'enregistrement s'effectue en PCM linéaire au format Broadcast Wave Format (xxx.wav).

Si la machine est équipée de l'option (I) NS-MPEG, les compressions MPEG sont alors disponibles jusqu'à 384kb/s à 48 kHz stéréo (FATA 16). En mode NAGRA (NFS), l'appareil se comporte comme un ARES-P (compressions disponibles : jusqu'à 192 kb/s).

En mode FAT, seules les cartes ATA, CF et micro drives peuvent fonctionner.

Si la machine est équipée de l'option (I) NS-MPEG et (II) NS-RCX, l'appareil devient un RCX220 en mode NAGRA (NFS) et est reconnue comme une carte son externe vis le logiciel Digigram RCXLOAD.

Important : Pour des enregistrements en PCM linéaire, la carte doit pouvoir accepter des vitesses d'écritures élevées. Un enregistrement à 48 kHz stéréo nécessite un débit de 2 x 16 bits x 48000 / 8 bits soit 192 kB/s. Nous conseillons l'utilisation de cartes validées par NAGRA.

8 PREMIERE MISE SOUS TENSION

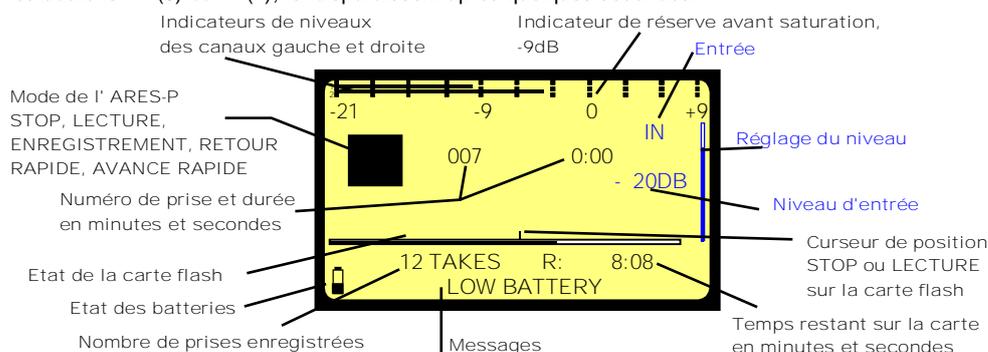
Vérifier que le commutateur de verrouillage clavier (15) est en position OFF (gauche).

A la mise sous tension, l'ARES-BB affiche un cylindre « FAT » pendant quelques secondes indiquant son mode de fonctionnement par défaut.

Pour le passage en mode NAGRA (NFS, options I et/ou II incluses), voir le paragraphe 14.3.4, page 15.

7.0 DESCRIPTION DE L'ECRAN PRINCIPAL.

Nota : à la mise sous tension, l'affichage est tel que ci-dessous sans les **indications de niveaux** situées à droite. Celles-ci apparaissent après appui sur les boutons "+" (8) ou "-" (7), et disparaissent après quelques secondes.



Statuts de l'ARES-BB :

STOP	L'Ares-BB est en mode d'attente (stand by)
RECORD	L'Ares-BB est en enregistrement
PLAY	L'Ares-BB est en lecture
AVANCE RAPIDE	L'Ares-BB est en lecture et en avance rapide
RETOUR RAPIDE	L'Ares-BB est en lecture et en retour rapide

Numéro de prise et durée en minutes et secondes :

Indique la position précise sur la carte. L'exemple ci-dessus indique que la lecture se fera au début de la prise 7 (0 minute, 0 seconde)

Curseur de position « STOP » ou « LECTURE » sur la carte flash :

Le curseur indique la position exacte de lecture (prise N°7 à 0 minute, 0 seconde).

Etat de la carte Flash :

La longueur du bargraph correspond à la capacité totale de la carte insérée. La zone noire indique la mémoire déjà utilisée. La zone claire indique la mémoire restante.

Nombre de prises enregistrées :

Indique le nombre de prises déjà enregistrées sur la carte.

Temps restant sur la carte en minutes et secondes :

Indique la durée d'enregistrement disponible sur la carte. Dans cet exemple, il reste 8 minutes et 8 secondes. Si le débit est modifié, le temps restant sera mis à jour. Par exemple, 8 :08 sera indiqué si le débit 128kb/s est sélectionné, 16 :16 sera indiqué si le mode 64kb/s est sélectionné.

Indicateurs de niveaux des canaux gauche et droit :

En mode stéréo, le bargraph 1 correspond au canal gauche et le bargraph 2 au canal droit. En mode mono, les deux canaux indiquent le niveau d'entrée. Le niveau maximum est +9dB et correspond à la limite avant saturation du convertisseur AD (« FF »). La zone 0dB à +9dB correspond à la réserve avant saturation.

Messages :

Cette zone peut indiquer différents types de messages tels que : " LOW BATTERY ", " CARD FULL ", " NO CARD ", etc. Un bip retentira au casque à l'arrivée d'un message.

Etat des batteries :

L'icône " batterie " pleine indique que les batteries sont totalement chargées. Ceci correspond à une tension supérieure ou égale à 7.54V. Lorsque la tension chute au dessous de 6V, un bip se fait entendre au casque et le message " LOW BATTERY " (batterie faible) apparaît à l'écran. La machine s'éteint automatiquement lorsque la tension chute au-dessous de 5.1V.

Lors d'une connexion USB, l'icône « batterie » disparaît signifiant que l'appareil est alimenté par le port USB.

Réglage du niveau :

Ce bargraph apparaît uniquement lors des réglages de la sensibilité d'entrée, du niveau de sortie ou du seuil de l'ALC. Sans réglages, cet affichage disparaît après quelques secondes. Pendant ces réglages, les indications " IN " (entrée), " OUT " (sortie) ou " THR " (seuil) apparaissent.

10 TOUCHES ENREGISTREMENT (2), RETOUR RAPIDE (3), STOP (4), LECTURE (5), AVANCE RAPIDE (6), MARQUEUR (7) :

10.1 TOUCHE ENREGISTREMENT (2)

Mode NAGRA NFS

L'appui sur la touche "RECORD" active l'enregistrement signalé par la led rouge "ENREGISTREMENT" (située à gauche de cette touche).

L'enregistrement peut débuter dès la mise sous tension de l'appareil équipé d'une carte correctement détectée. L'enregistrement est possible même si la machine est en mode lecture ou en mode de configuration. La fonction "ENREGISTREMENT" n'est pas active si la machine est en mode "EFFACEMENT" ou "FORMATAGE".

Pendant l'enregistrement, l'appui sur la touche "ENREGISTREMENT" incrémente un nouveau numéro de prise permettant le repérage d'un endroit précis.

Mode FAT 16

Dans ce mode, la touche « MARQUEUR » (14) permet d'ajouter des marqueurs à la volée en enregistrement ou lecture.

Pendant l'enregistrement, la led rouge située sur le clavier est allumée. La touche POWER (1) est inhibée.

10.2 TOUCHES AVANCE (6) ET RETOUR (3) RAPIDE

SKIP (SAUT DE PLAGES).

Mode NAGRA NFS

o En mode "STOP" : un appui bref sur les touches "<<" ou ">>" permet de se positionner sur la prise recherchée.

o En mode "LECTURE" : 2 brefs appuis sur la touche "<<" permettent de décrémenter les numéros de prise et 1 appui sur ">>" permet d'incrémenter les numéros de prise.

IMPORTANT: Seules les prises enregistrées avec le même type de compression configuré sur la machine peuvent être sélectionnées à l'aide de ces touches.

Mode FAT 16

Si l'enregistrement comporte des marqueurs, ces touches permettent alors d'effectuer des sauts de marqueurs.

AVANCE & RETOUR RAPIDE

Cette fonction est active dans les modes "STOP" ou "PLAY". Si la touche ">>" (ou "<<") est actionnée pendant plus de 0,5 secondes, l'ARES-BB commence sa recherche rapide en avant (ou en arrière) à 4 fois la vitesse nominale. Un appui prolongé sur cette touche augmente la vitesse de recherche jusqu'à 128 fois la vitesse nominale. Lorsque cette touche est relâchée, la recherche s'arrête et l'ARES-BB revient à son mode initial "STOP" ou "PLAY".

10.3 TOUCHE STOP (4)

En mode "ENREGISTREMENT" ou "LECTURE", l'appui sur cette touche arrête l'enregistrement ou la lecture en cours et la machine revient en mode "EE". En mode "EE", le signal d'entrée est disponible en sortie. Cette touche peut bien sûr être utilisée comme "PAUSE" en mode lecture.

10.4 TOUCHE LECTURE (5)

A la fin d'un enregistrement, la dernière prise sera lue automatiquement dès l'appui sur la touche "LECTURE" (5). A chaque mise sous tension, la lecture pourra reprendre là où elle s'est arrêtée. La position de lecture reste mémorisée tant que la machine est alimentée.

10.5 COMMANDE EXTERNE D'ENREGISTREMENT

Sur l'ARES-BB, l'enregistrement peut être activé à l'aide du connecteur externe jack mono « START/STOP » situé sur le côté droit de l'appareil (contact fermé : « REC ON », contact ouvert : « REC OFF »).

11 REGLAGE DES NIVEAUX

11.1 REGLAGE DU NIVEAU DE SORTIE

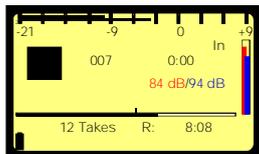
Le niveau de sortie par défaut est appelé à chaque mise sous tension et aussi à chaque début d'enregistrement. En mode "STOP" ou "ENREGISTREMENT", le niveau de sortie peut être réglé à l'aide de la touche flèche "HAUT" (9) pour l'augmenter et de la touche flèche "BAS" (11) pour le diminuer. Dès l'appui sur l'une de ces touches, un bargraph représentant la position du niveau réglé et l'indication "OUT" (sortie) apparaissent. La position 0dB correspond au niveau de sortie maximum, la position « -59dB » correspond au niveau de sortie minimum et la position "OFF" correspond à la coupure totale du niveau de sortie. Le niveau de sortie désiré peut être mémorisé comme valeur par défaut. Il sera rappelé à chaque mise sous tension. En mode "LECTURE", le niveau de sortie peut être réglé à l'aide des touches flèches "HAUT & BAS" (9&11) et aussi des touches "+" et "-" (8 & 7).

11.2 REGLAGE DU NIVEAU D'ENTREE

En mode "STOP" ou "ENREGISTREMENT", le niveau d'entrée peut être réglé à l'aide des touches "+" (8) ou "-" (7), respectivement pour augmenter ou diminuer la sensibilité d'entrée. Dès l'appui sur l'une de ces touches, un bargraph représentant la position du niveau réglé et l'indication "IN" (entrée) apparaissent. La position "74dB" correspond au niveau maximum, "133dB" correspond au niveau minimum et la position "OFF" correspond à la coupure totale du signal d'entrée. Si l'entrée est réglée sur "74dB", cela indique qu'un signal d'un niveau de 74dB SPL sera enregistré à 0dB.

Réglage du niveau en mode stéréo (FAT 16)

Si le menu MIKE est sélectionné en mode STEREO, les canaux gauche et droit peuvent être réglés séparément. Le canal gauche s'ajuste à l'aide des touches (8) et (7) tout en pressant la touche flèche (10). Le canal droit s'ajuste à l'aide des touches (8) et (7) tout en pressant la touche flèche (12). La visualisation des niveaux se fait séparément sur le bargraph IN (voir l'exemple ci-dessous).



Sur cet exemple, le trait rouge correspond au canal gauche, le bleu correspond au canal droit. Si aucune touche flèche est maintenue, le réglage du niveau à l'aide des touches (8) et (7) est commun aux deux canaux.

11.3 REGLAGE DU SEUIL DE L'ALC

Ce réglage permet de sélectionner la zone de compression de l'ALC. Ceci correspond au niveau minimum qui sera amplifié pendant une période de silence. L'ALC travaille sur 42dB (de 74dB à 116dB). Un seuil de 104dB veut dire que les signaux de 104dB et plus fort (jusqu'à 116dB) seront enregistrés à environ 0dB (entre -2dB et -6dB pour un signal d'amplitude stable). Un signal à 90dB sera enregistré à -14dB (104dB - 90dB).

Si le mode "ALC" est actif ("ON") et si le mode "ALC THRESHOLD" est configuré sur la position "USING +/- KEYS" (Voir 12.3.3), le seuil peut alors être réglé à l'aide des touches "+" et "-" en mode "ENREGISTREMENT" ou "STOP". Dès l'appui sur l'une de ces touches, un bargraph représentant la position du niveau réglé et l'indication "THR" apparaissent. La position "-74dB" correspond au niveau de seuil maximum et la position "-104dB" correspond au niveau de seuil minimum.

12 TOUCHES « CENTRE » (13) et « FLECHES » (9, 11, 10, 12)



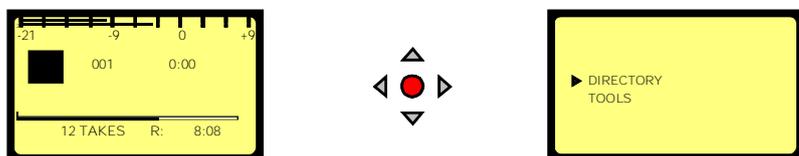
L'appui sur la touche "CENTRE" (13) permet l'accès aux sous-menus "DIRECTORY" (Catalogue), "TOOLS" (Outils) et "SETTINGS" (Configurations). Les touches "FLECHES" (9, 12, et 11, 10) permettent de naviguer à travers ces sous-menus. Le retour à l'écran principal s'effectue à l'aide de la touche flèche "GAUCHE" (10) (Sauf dans le mode "DIRECTORY", le retour aux sous-menus se fait grâce à la touche "CENTRE" (13).

13 MODULOMETRE A LEDS

En mode stéréo, les Leds indiquent le maximum des 2 canaux. La Led verte s'allume à partir de -21dB, la Led jaune à partir de -9dB et la Led rouge à partir de 0dB. Un fonctionnement normal doit allumer la Led jaune et occasionnellement la Led rouge.

14 MENU PRINCIPAL.

Le menu principal apparaît sur l'afficheur après l'appui sur la touche centrale "CENTRE" (13).



- o Le menu "DIRECTORY" (Catalogue) permet l'accès aux informations des prises enregistrées sur la carte PCMCIA.
- o Le menu "TOOLS" (Outils) permet l'accès à 4 sous-menus : "DATE & TIME" (Date & Heure), "CARD FORMATTING" (Formatage de la carte), "FORMAT REPAIRING" (Réparation du formatage), "PROGRAM SELECT" (Sélection du formatage) et "VERSION".
- o Le menu "SETTINGS" (Configurations) permet l'accès à différents sous-menus tels que "OUTPUT LEVEL" (Niveau de sortie), "INPUT FILTER" (Filtre d'entrée), "BEEP" (Bip), "COMPRESSION", etc...
- o Le déplacement à travers les menus et sous-menus s'effectue à l'aide des touches "Flèche bas" (11) ou "Flèche haut" (9). Sortir d'un sous-menu s'effectue à l'aide de la touche "Flèche gauche" (10). Entrer dans un sous-menu s'effectue à l'aide de la touche "Flèche droite" (12). La touche "CENTRE" (13) permet de valider la fonction sélectionnée.

14.1 CATALOGUE (DIRECTORY).

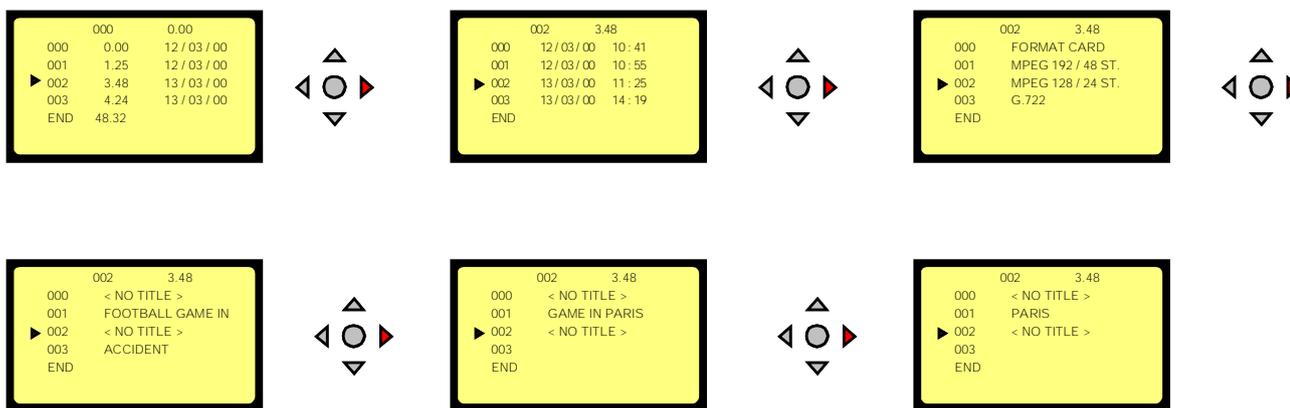


Les touches "Flèches" (9, 11, 10, 12) permettent de se déplacer verticalement et horizontalement dans le Catalogue afin de sélectionner les prises et obtenir les renseignements relatifs à chaque prise.

- o L'indication "<" signifie que la compression est identique à celle configurée sur la machine.
- o L'indication ">" signifie que la compression est différente de celle configurée sur la machine.
Même dans ce cas, les fonctions "PLAY", "STOP", "FWD" et "RWD" (5,4,6, 3) sont actives.
- o L'appui sur la touches "2" permet l'enregistrement. L'affichage revient alors à l'écran principal.

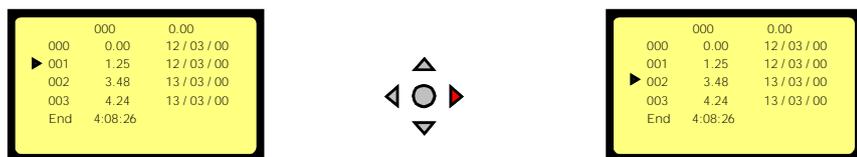
14.1.1 DÉPLACEMENT HORIZONTAL.

Utiliser les touches Flèches "Gauche" (10) et "Droite" (12).



L'écran indique la durée, la date et l'heure de l'enregistrement ainsi que le type de compression utilisé et le titre de chaque prise. Le titre peut être composé au maximum de 31 caractères et visualisé sur 3 champs.
Nota : les titres ne peuvent être ajoutés qu'en mode NFS.

14.1.2 DÉPLACEMENT VERTICAL.



Utiliser les touches Flèches “BAS” (9) et “HAUT” (11).

La prise 000 est le fichier de formatage. L'heure et la date du formatage sont affichées sur l'écran. (en mode FAT16, ce fichier 000 n'existe pas)

14.1.3 SORTIR DU CATALOGUE.



Pour sortir du catalogue, il suffit d'appuyer sur la touche “CENTRE” (13) suivi de la touche Flèche “DROITE” (12). L'affichage revient alors à l'écran principal.

14.1.4 TITRAGE (MODE NFS)

Un titre peut être ajouté aux différentes prises enregistrées ainsi qu'au fichier de formatage (000).

Dans le catalogue “DIRECTORY”, se placer sur la prise à titrer.

Appuyer sur la touche centrale “CENTRE” (13), l'écran suivant apparaît :



Sélectionner “TAKE TITLING” (Titration des prises).

La touche “STOP” (4) permet de revenir à l'écran du “DIRECTORY”.

Les caractères peuvent être entrés à l'aide des touches “UP” (9, HAUT) et “DOWN” (11, BAS). La touche centrale “CENTRE” (13) permet de valider le caractère choisi.

Pour effacer un caractère, il suffit de se placer dessus à l'aide des touches flèches “GAUCHE” (10) ou “DROITE” (12), puis d'appuyer sur la touche “LECTURE” (5).

L'appui sur la touche “>>” (6) permet de créer un espace et donc d'insérer un caractère.

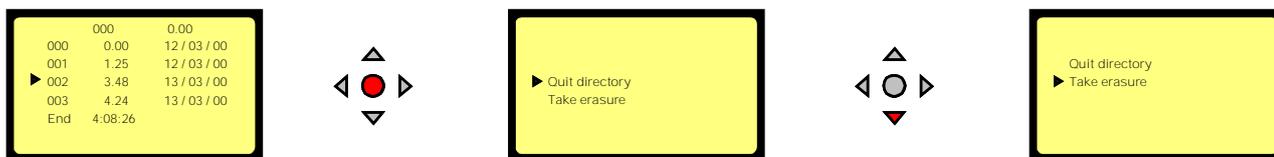
Le titre sera mémorisé après l'appui sur la touche “ENREGISTREMENT” (2).

Attention :

Un titre enregistré ne peut pas être modifié sur une carte “Linear ou Strata” flash mais possible sur les cartes de type “ATA”. Lors du titrage, si la touche “ENREGISTREMENT” (2) est pressée deux fois, le titre sera mémorisé et l'enregistrement est activé.

14.1.5 EFFACEMENT DES PRISES(MODE NFS)

Exemple : Effacement de la prise 2 ET DE TOUTES LES PRISES QUI SUIVENT.



Sélectionner la prise à effacer, appuyer sur la touche "CENTRE" (13) et sélectionner "TAKE ERASURE".

ATTENTION, toutes les prises qui suivent seront aussi effacées. (L'effacement d'une seule prise située au milieu du catalogue est impossible)

Pour débiter l'effacement, il suffit de confirmer une première fois en appuyant sur la touche "CENTRE" (13) et une deuxième fois sur la touche "DROITE" (12).

Pour sortir du sous-menu, appuyer sur la touche Flèche "GAUCHE" ou "DROITE".

14.1.6 EFFACEMENT (FAT 16)

Les prises peuvent être effacées indépendamment des autres.

14.1.7 EFFACEMENT JUSQU'À LA FIN (FAT 16)

La prise sélectionnée et celles qui suivent sont effacées jusqu'à la fin de la carte.

14.1.8 RENOMMER (FAT 16)

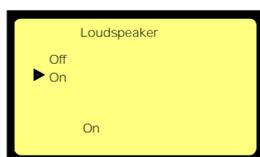
Après un effacement, les prises peuvent être renommées à partir de la prise sélectionnée jusqu'à la fin de la carte.

14.1.9 TOUT RENOMMER (FAT 16)

Après un effacement, les prises sont renommées de la 1 à la fin de la carte.

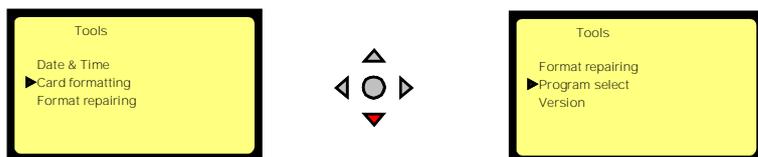
14.2 HAUT-PARLEUR

Ce menu permet d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) le haut-parleur interne, disponible seulement en mode LECTURE.



14.3 OUTILS.

Différents sous-menus sont disponibles :



Les sous-menus "Program select" et "Format repairing" apparaissent uniquement si l'appareil est équipé de l'option NP-MPEG #1.

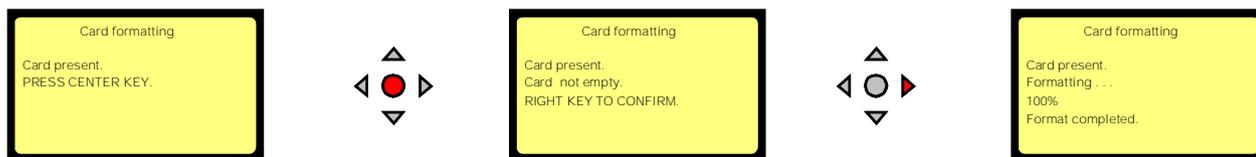
14.3.1 DATE ET HEURE.

Ce menu permet la mise à l'heure de l'horloge. L'appui sur la touche "CENTRE" (13) permet l'accès à la modification, le premier digit clignote. Il suffit alors d'utiliser les touches "UP" (9) (HAUT, pour incrémenter), "DOWN" (11) (BAS, pour décrémenter) et Flèche "DROITE" (12) ou "GAUCHE" (10) pour se déplacer afin de régler l'heure. Une fois le dernier digit réglé, l'horloge démarre après l'appui sur la touche "CENTRE" (13) ou la touche flèche "DROITE" (12).

Le réglage de la date est identique.

Pour sortir du sous-menu, appuyer sur les touches Flèches "GAUCHE" (10) ou "DROITE" (12).

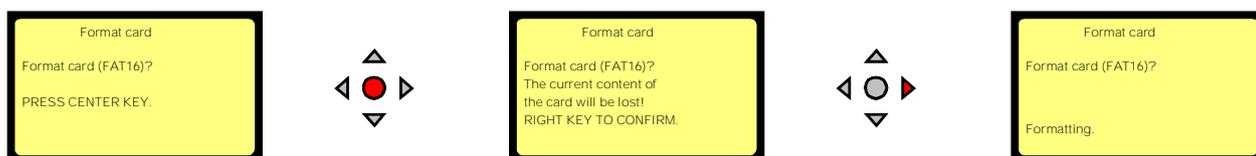
14.3.2 FORMATAGE DE LA CARTE PCMCIA (MODE NFS)



L'appui sur la touche Flèche "DROITE" débute le formatage. Lorsque le formatage est terminé, l'affichage revient à l'écran initial. Pour sortir du sous-menu, utiliser les touches Flèches "GAUCHE" (10) ou "DROITE" (12).

L'indication "CARD NOT EMPTY" (la carte n'est pas vierge) apparaît si une ou plusieurs prises sont enregistrées (y compris le catalogue, directory, 000).

14.3.3 FORMATAGE DE LA CARTE PCMCIA (MODE FAT 16)



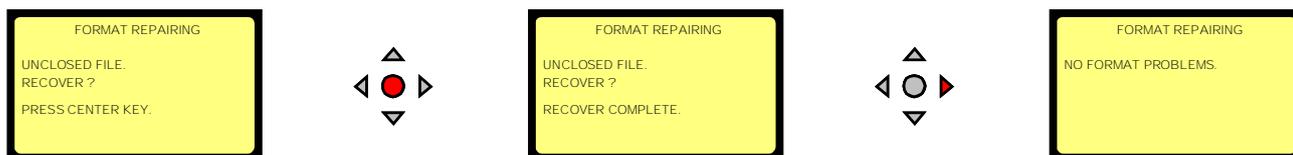
L'appui sur la touche flèche droite (12) débute le formatage. Le message « DONE » apparaît à la fin du formatage. Pour sortir du menu, utiliser la touche flèche gauche ou droite.

14.3.4 RÉPARATION DU FORMATAGE (MODE NFS)

Si lors d'un enregistrement, la carte est enlevée (ou si les batteries sont enlevées ou déchargées), un "fichier ouvert" ("UNCLOSED FILE") est conservé sur la carte.

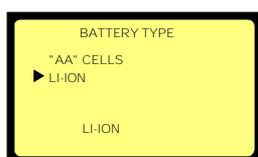
Cet utilitaire permet de fermer le fichier correctement.

Cette fonction peut être utilisée si le message "FORMAT CORRUPTED" apparaît (voir ci-dessus).



Suivre les instructions à l'écran pour récupérer la prise. La dernier fichier sera fermé et occupera la totalité de la mémoire de la carte. (Le temps restant indique 0 min. 0 sec). Pour sortir du sous-menu, utiliser les touches Flèches "GAUCHE" (10) ou "DROITE" (12).

14.3.5 SELECTION DU TYPE D'ALIMENTATION

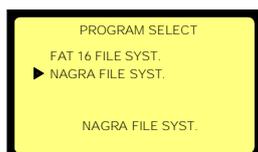


Ce menu permet la sélection du type de bloc batteries est connecté à l'ARES-BB :

- « AA cells » : Utilisation de piles alcalines LR6, batteries Ni-Cd ou NiMH dans le boîtier NB-BB.
- « Li-Ion » : Utilisation du boîtier NB-LIB

Cette sélection est importante car elle permet à l'appareil d'interpréter correctement la tension présente à ses bornes et d'éviter des arrêts intempestifs.

14.3.6 SELECTION DU FORMATAGE

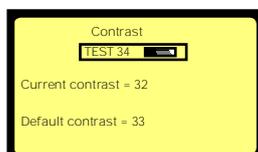


Ce menu permet de basculer entre les modes FAT 16 et NAGRA (NFS).

Ce sous-menu n'apparaît que si l'option NP-MPEG31 est installée.

Un appui sur la touche GAUCHE (10) permet de sortir de ce menu.

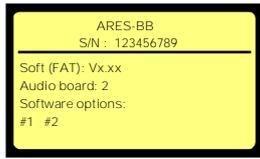
14.3.7 CONTRASTE



Ce menu permet d'ajuster le contraste pas à pas à l'aide des touches (9) et (11). L'appui sur la touche CENTRE (13) permet de mémoriser la valeur choisie comme valeur par défaut rappelée à chaque mise sous tension.

Un appui sur la touche GAUCHE (10) permet de sortir de ce menu

14.3.8 VERSION.



La sélection de ce sous- menu permet de visualiser le numéro de série de la machine ainsi que la version de soft (FAT ou NFS) installée.

Pour sortir du sous-menu, utiliser la touche Flèche "GAUCHE" (10).

14.4 MEMOIRES UTILISATEURS – TEMPLATES (FAT 16)



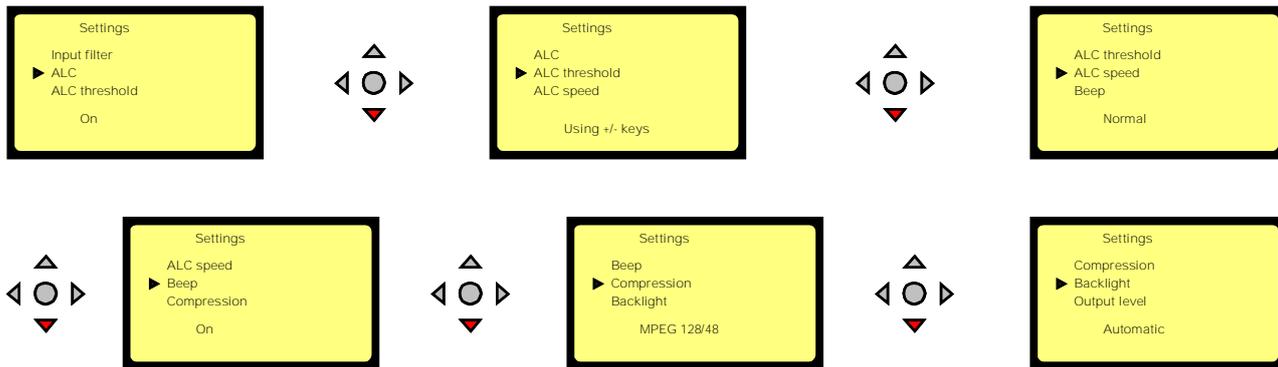
L'ARES-BB permet de mémoriser et de rappeler jusqu'à 4 mémorisations de configurations différentes.

Dans l'arborescence, les menus attribués xxx d'un carré rouge peuvent être mémorisés.

Après avoir configurée la machine, il suffit d'accéder au menu TEMPLATES puis de sélectionner, par exemple, STORE 1 en appuyant sur la touche centrale (13). Le message DONE (fait) apparaît à l'écran.

La sélection du menu RECALL 1 après appui sur la touche centrale (13) permet à tout moment de rappeler la configuration utilisateur 1.

14.5 CONFIGURATIONS.

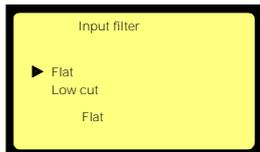


Ce menu permet l'accès à différents sous-menus.

La configuration mémorisée est toujours affichée au bas de l'écran.

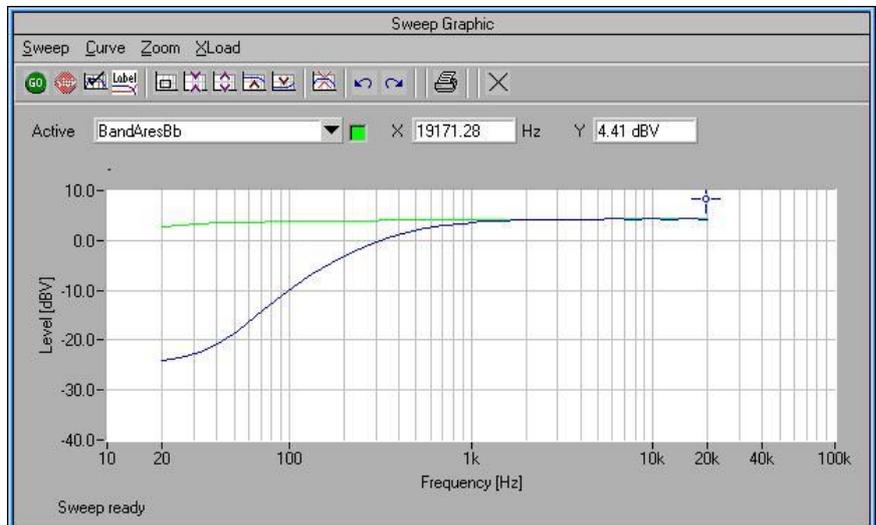
En mode NFS, la sélection du format de fichier s'effectue dans le menu « Compression » et en mode « FAT16 », dans le menu « File format ».

14.5.1 FILTRE D'ENTREE.

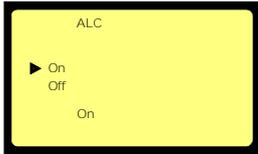


Deux sélections sont disponibles :

- "FLAT" (linéaire, tracé vert)
- "LOW CUT" (Passe-haut, tracé bleu)

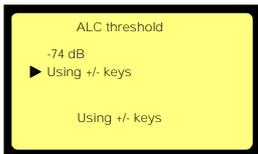


14.5.2 ALC (Automatic Level Control / Contrôle Automatique de Gain).



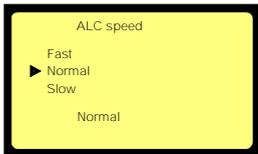
L'ALC peut être mis en service "ON" ou hors service "OFF".
Il est recommandé d'activer le filtre « Low cut » si l'ALC est utilisé.

14.5.3 SEUIL DE L'ALC.



Le seuil peut être ajusté de -104dB à -74dB. Dans ce cas, les touches "+" (8) et "-" (7) sont inhibées. Si la ligne "USING+/-KEYS" est sélectionnée, les touches "+" (8) et "-" (7) sont alors actives permettant le réglage du seuil dans les modes STOP ou RECORD sans revenir au menu de configuration.

14.5.4 VITESSE DE REACTION DE L'ALC.



La vitesse de réaction de l'ALC peut être :

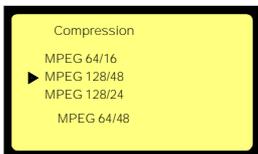
- FAST (Rapide)
- NORMAL
- SLOW (Lent)

14.5.5 BIP.



Ce signal (bip) est seulement disponible en sortie et il n'est pas enregistré. Il peut être mis en service ("ON") ou hors service ("OFF").

14.5.6 COMPRESSIONS (MODE NFS)

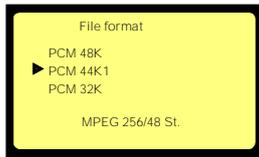


17 différents types de compression peuvent être choisis. Les touches "HAUT" (9) ou "BAS" (11) permettent de se déplacer dans le sous-menu et la touche centrale (13) sélectionne la compression choisie.
L'affichage revient alors à l'écran initial.

Exemple:

- o Le mode 64/48 correspond à la compression MPEG 1 Layer II MONO avec un débit de 64 kb/s utilisant une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.
- o Le mode 192/48ST correspond à la compression MPEG 1 Layer II STEREO avec un débit de 192 kb/s (96 kb/s par canal) utilisant une fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

14.5.7 FORMAT DE FICHIERS (FAT 16)



Par défaut, le format de fichiers supporté par l'ARES-BB est le mode PCM linéaire (.WAV). S'il est équipé de l'option (I) NS-MPEG, les compressions MPEG jusqu'à 384 kb/s sont alors disponibles.

14.5.8 RÉTROÉCLAIRAGE.



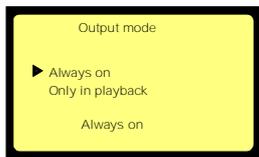
3 modes sont disponibles :

"OFF" : le rétroéclairage est toujours inactif.

"ON" : le rétroéclairage est toujours actif.

"AUTOMATIC" : le rétroéclairage est actif pendant 15 secondes dès l'appui sur une touche.

14.5.9 MODE DE SORTIE.

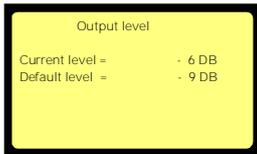


Ce mode permet d'activer ou de désactiver la sortie casque. Deux choix sont possibles :

« Always » : sortie toujours active

« Only in playback » : sortie active seulement en lecture. Elle est coupée en enregistrement.

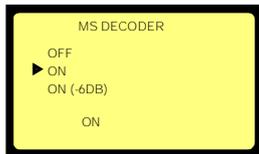
14.5.10 NIVEAU DE SORTIE



Le CURRENT LEVEL (Niveau actuel) correspond au réglage avant l'entrée dans ce sous-menu. Les touches "HAUT" et "BAS" (9 et 11) permettent de modifier le niveau de sortie. Le DEFAULT LEVEL (Niveau par défaut) est le niveau mémorisé. Le niveau actuel (CURRENT LEVEL) peut être sauvegardé et devenir le niveau par défaut (DEFAULT LEVEL) en appuyant sur la touche centrale (13). Le niveau par défaut sera rappelé même si la machine reste sans alimentation.

Le niveau de sortie par défaut est rappelé à chaque enclenchement et aussi à chaque début d'enregistrement.

14.5.11 DECODEUR MS (FAT 16)



Ce menu permet d'activer "ON" ou de désactiver "OFF" le décodeur MS au casque. Le canal M correspond à l'entrée gauche, la canal S correspond à l'entrée S. La position "ON-6dB" permet de réduire les risques de saturation en cas d'enregistrement à haut niveau.

14.6 ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE – AUTO RECORD (FAT 16)

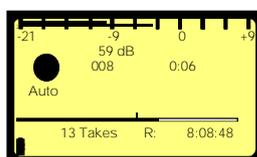
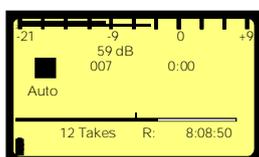


Le menu AUTO RECORD permet d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) la mise en enregistrement automatique selon les paramètres décrits ci-après. Il suffit de placer la machine en enregistrement qui débutera alors selon les paramètres choisis.

TRIGGER LEVEL : Ce menu permet d'ajuster le seuil de déclenchement de la mise en enregistrement (Réglages par bonds de 10 dB, de 50 à 120 dB SPL).

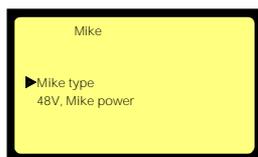
TRIGGER DELAY : Ce menu permet d'ajuster la durée minimale du son qui permettra le déclenchement automatique (de 0 à 1 secondes)

STOP DELAY : Ce menu permet l'enregistrement automatique sur une durée déterminée (de 5 à 15 mns, ou jusqu'à la fin de la carte).



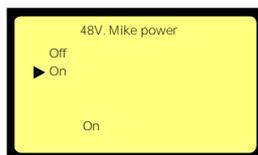
A gauche, la machine est prête à enregistrer en mode AUTO.
A droite, la machine est en enregistrement en mode AUTO.
La touche STOP (4) est active dans ce mode.

14.7 MICROPHONE



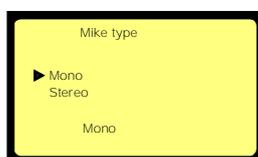
Ce menu permet de sélectionner le type de microphone utilisé, mono ou stéréo, ainsi que l'activation de l'alimentation Phantom 48V.

14.7.1 ALIMENTATION PHANTOM 48V



Ce menu permet d'activer l'alimentation Phantom 48 V, à confirmer à l'aide de la touche flèche droite. Le message 48 apparaît à droite de l'icône "Batterie".

14.7.2 SELECTION DU TYPE DE MICROPHONE (FAT 16)



Mode Mono :

- Si 2 microphones sont connectés et le format (FILE FORMAT) est MONO, les deux canaux sont alors mixés, réduits de 3 dB avant d'être enregistrés sur un canal MONO.
- Si un seul microphone est connecté et le format (FILE FORMAT) est stéréo, les deux canaux auront le même niveau.

Mode Stéréo : Si un seul microphone est connecté et le format (FILE FORMAT) est stéréo, seul le canal gauche sera enregistré.

15 VERROUILLAGE DES CONFIGURATIONS.

Il est possible d'interdire l'accès aux différents sous menus afin de protéger les configurations sélectionnées.

Une manipulation particulière doit être effectuée à la mise sous tension de l'appareil.

Nous contacter pour obtenir plus de détails.

Un menu additionnel deviendra alors actif :

Après avoir sélectionné le menu "SETTINGS" (CONFIGURATIONS), la touche "STOP" permet de fermer un accès (un cadenas apparaît devant le sous menu sélectionné), la touche "PLAY" déverrouille l'accès (le cadenas disparaît).

Pour annuler cette fonction, il suffit d'éteindre l'appareil.

16 VERROUILLAGE DU CLAVIER

Le commutateur (15) placé en position "ON" (HOLD), vers la droite, permet d'inhiber le clavier. Le message "KEYPAD LOCKED" apparaît alors à l'écran. Placer ce commutateur en position "OFF", vers la gauche, pour activer le clavier.

17 EXTINCTION AUTOMATIQUE

Le NAGRA s'éteint automatiquement s'il reste en mode "STOP" pendant 10 minutes. Lors des 14 dernières secondes, un bip se fera entendre chaque seconde. L'appui sur une touche permet la mise à zéro du compteur pour une nouvelle période de 10 minutes.

Pour désactiver ce mode, il suffit de mettre l'appareil sous tension en appuyant simultanément sur les touches "POWER" (1) et "CENTRE" (13). Le message "NO AUTO POWER OFF" apparaît pendant quelques secondes.

18 MESSAGES

18.1 Mode NFS

"LOW BATTERY"	Tension batteries faible
"NO CARD"	Aucune carte est insérée.
"FORMAT CORRUPTED"	Ce message apparaît si la carte est enlevée ou si l'alimentation est coupée lors du formatage.
"CARD FULL"	Il n'y a plus de mémoire disponible sur la carte.
"INVALID CARD"	La carte n'est pas détectée par la machine.
"UNFORMATTED CARD"	La carte est détectée mais non formatée.
"CARD WRITE PROTECTED"	Le commutateur de protection en écriture est en position "ON".
"OPEN WRITE ERROR"	Carte défectueuse.
"WRITE ERROR"	Carte défectueuse.
"CARD NEARLY FULL"	Il reste 60 secondes d'enregistrement disponible sur la carte.
"ERASE COMPLETED"	Ce message apparaît après l'effacement d'une ou plusieurs prises.
"FORMAT COMPLETED"	Ce message apparaît après le formatage de la carte.
"CARD READ ERROR"	Impossible de lire le catalogue à cause d'une erreur de lecture ou carte défectueuse.
"READ ERROR"	Erreur de lecture de la carte en mode lecture.
"UNKNOWN FORMAT"	La carte est reconnue mais avec un format non reconnu (exemple FAT16 ou 32). Vitesse d'écriture trop rapide pour la carte installée
"CARD TOO SLOW"	Vitesse d'écriture trop rapide pour la carte installée
"BUFFER OVERFLOW"	Buffer totalement rempli (carte lente)
"AUTO POWER OFF"	La machine s'éteint sous 15 secondes
"NO AUTO POWER OFF"	Le mode d'extinction automatique est désactivé

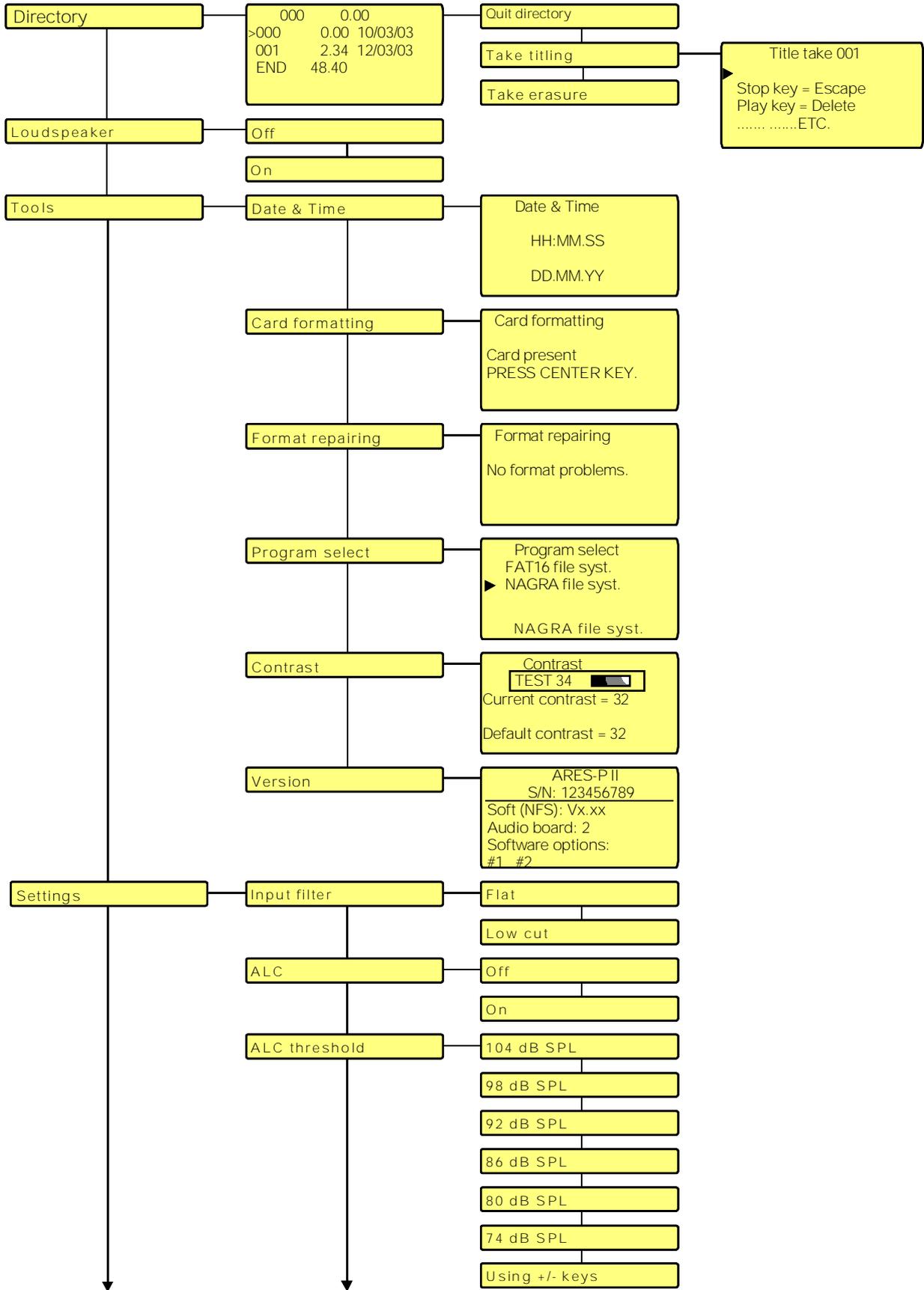
18.2 Mode FAT

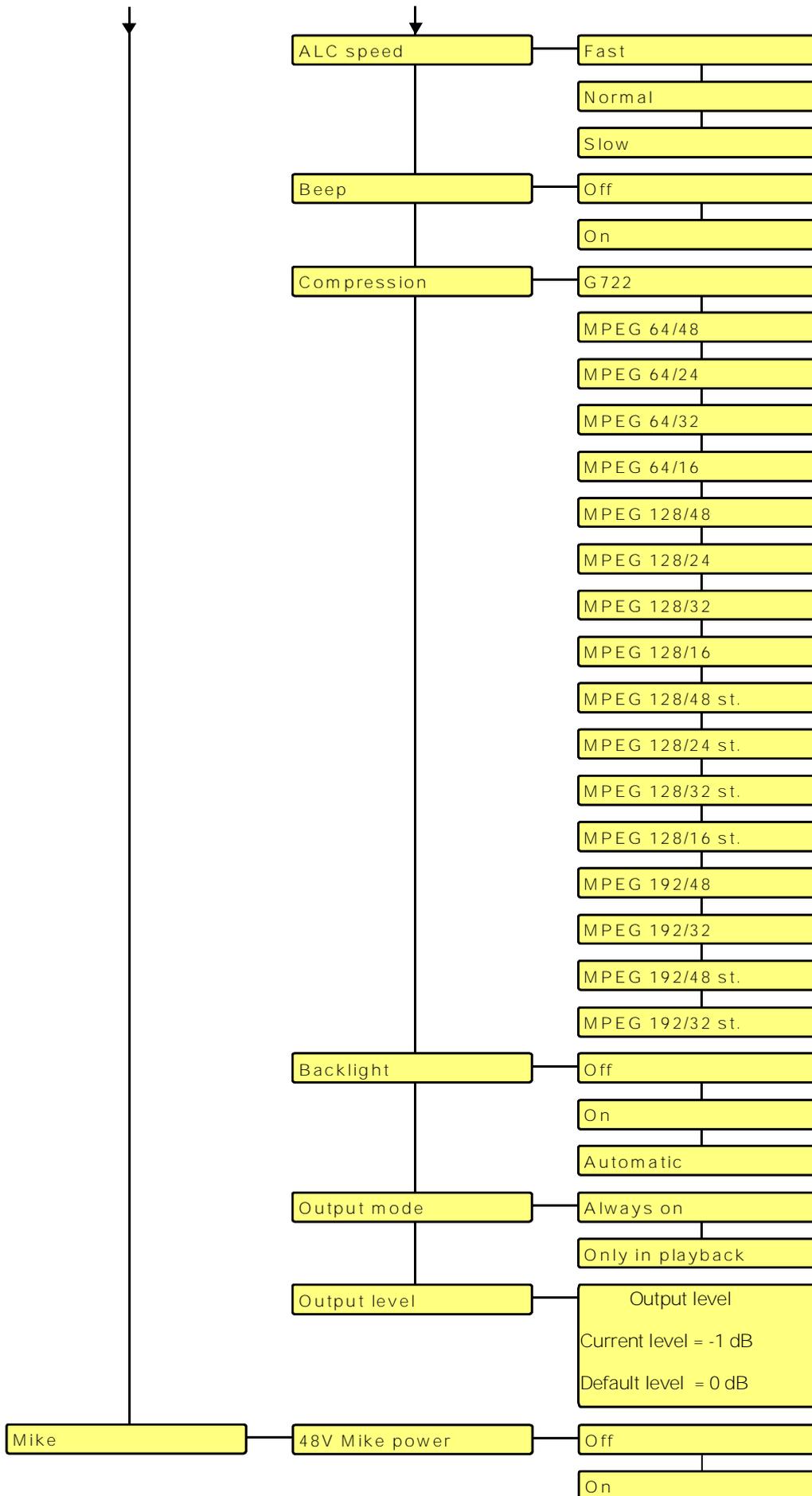
"WRONG USB VERSION"	Versions DSP et USB incompatibles
"CARD FULL"	Il n'y a plus de mémoire disponible sur la carte
"OPEN WRITE ERROR"	Carte défectueuse
"WRITE ERROR"	Carte défectueuse
"READ ERROR"	Carte défectueuse
"CARD TOO SLOW"	Vitesse d'écriture trop rapide pour la carte installée
"DIRECTORY FULL"	999 prises enregistrées
"CARD NEARLY FULL"	Il reste 1 minute avant la fin de la carte
"KEYPAD LOCKED"	Clavier verrouillé
"AUTO POWER OFF"	La machine s'éteint au bout de 15 secondes
"LOW BATTERY"	Tension batteries faible
"NO AUTO POWER OFF"	Fonction d'extinction automatique désactivée
"INVALID CARD"	La carte n'est pas détectée par la machine.
"NO CARD"	Pas de carte insérée
"UNKNOWN FORMAT"	Format non reconnu
"DIR UNUSABLE"	Le dossier ARESP ne peut pas être créé. (Par ex., un dossier ARESP est déjà présent)
"CARD READING..."	Apparaît lors de la lecture du directory
"CARD BUSY..."	Apparaît lorsque la carte est occupée (Par ex., lors d'un effacement)
"USB MODE"	La carte est accessible via le port USB

19 MISE A JOUR DU SOFTWARE

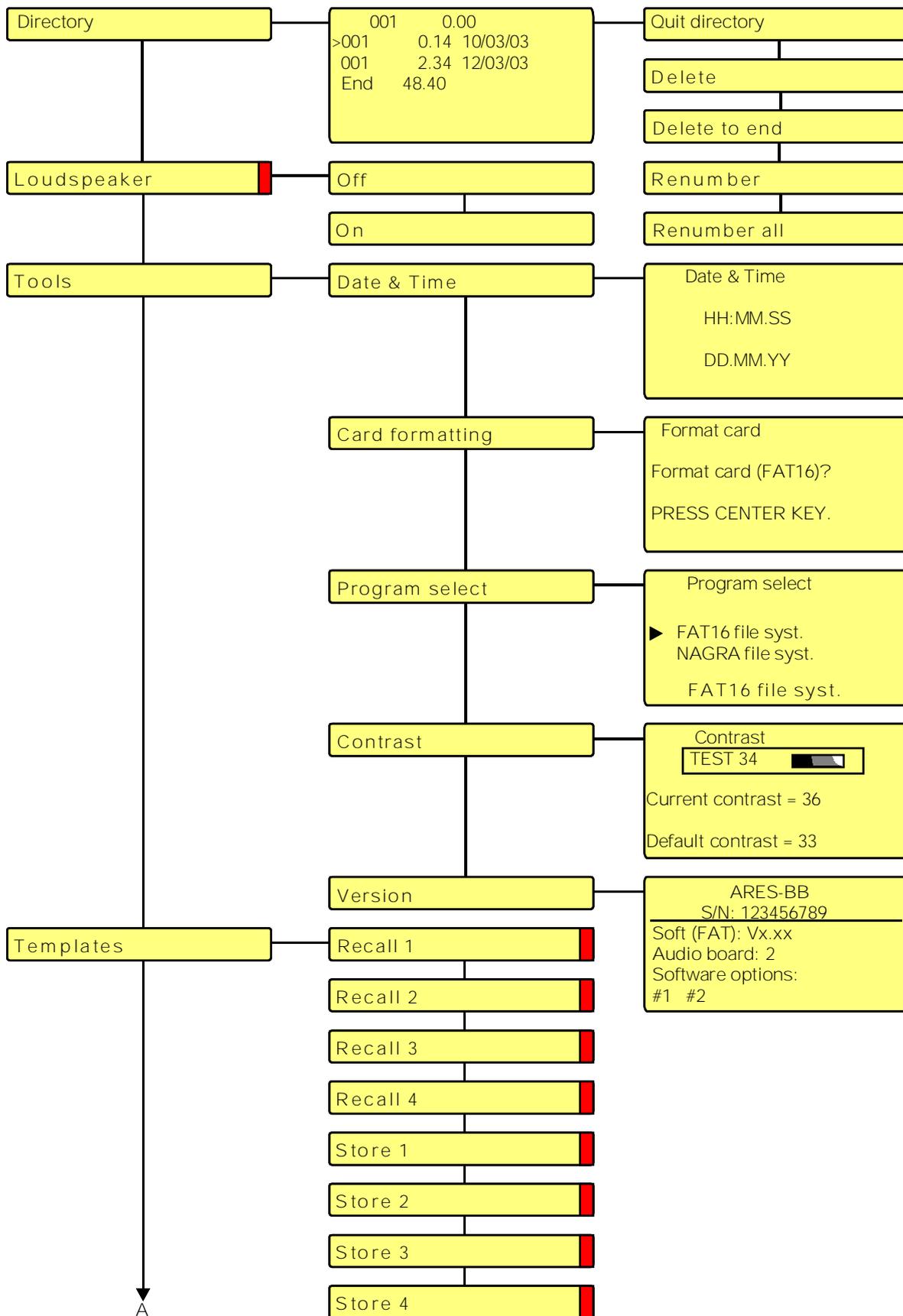
Un connecteur est situé au dessous du logement de la carte flash. A l'aide d'un câble spécial "NP-PCA", l'ARES-BB peut être connecté au port RS232 d'un PC équipé du logiciel "PuserLoader". Le nouveau software peut être envoyé par mail ou téléchargé sur le site nagra.com. La mise à jour prend environ 2 à 3 minutes.

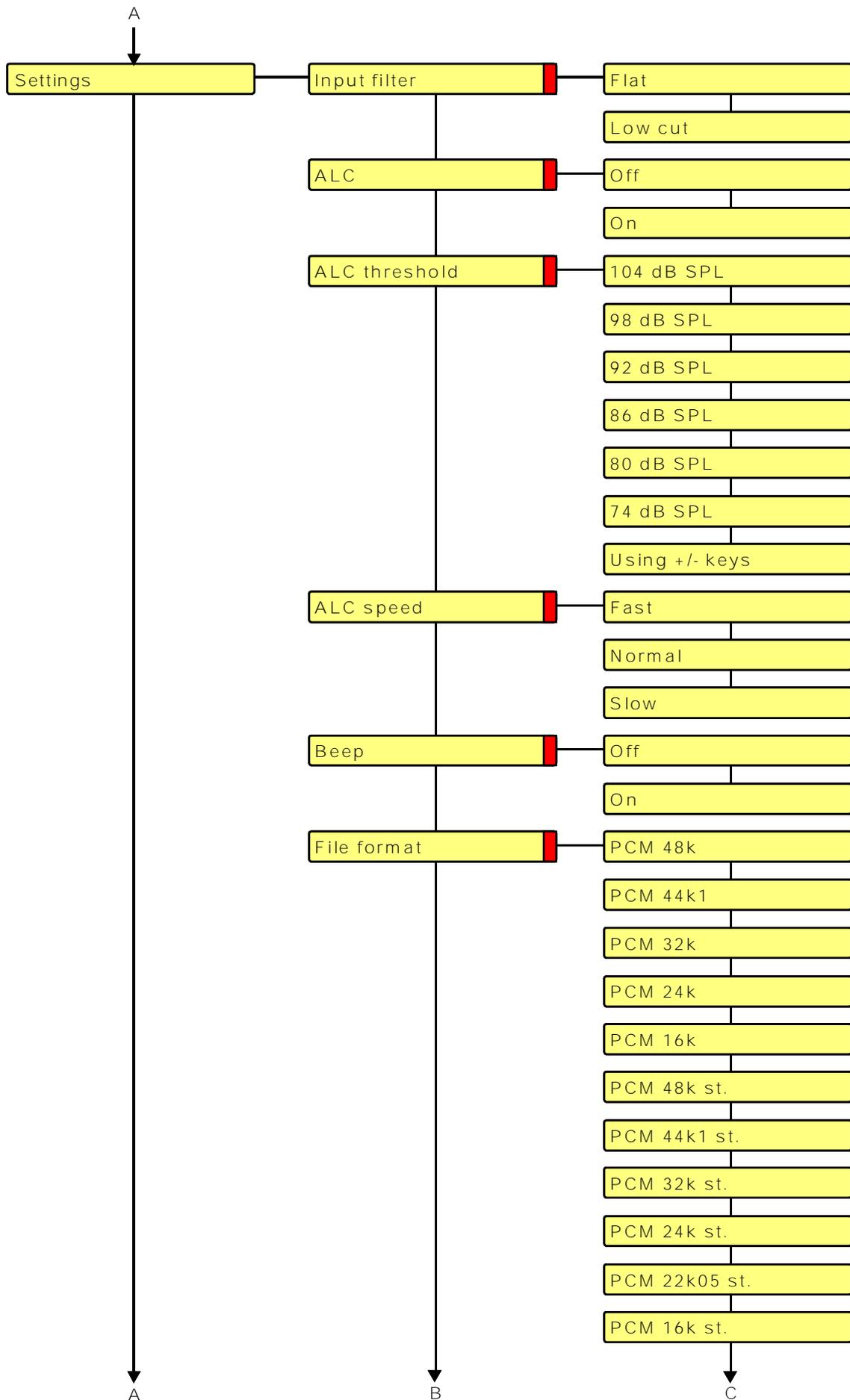
TREE CONFIGURATION, ARES-BB IN THE CASE OF NFS MODE (NAGRA FILE SYST.)
THIS TREE DOES NOT APPEAR IF SOFTWARE OPTION #1 IS NOT INSTALLED

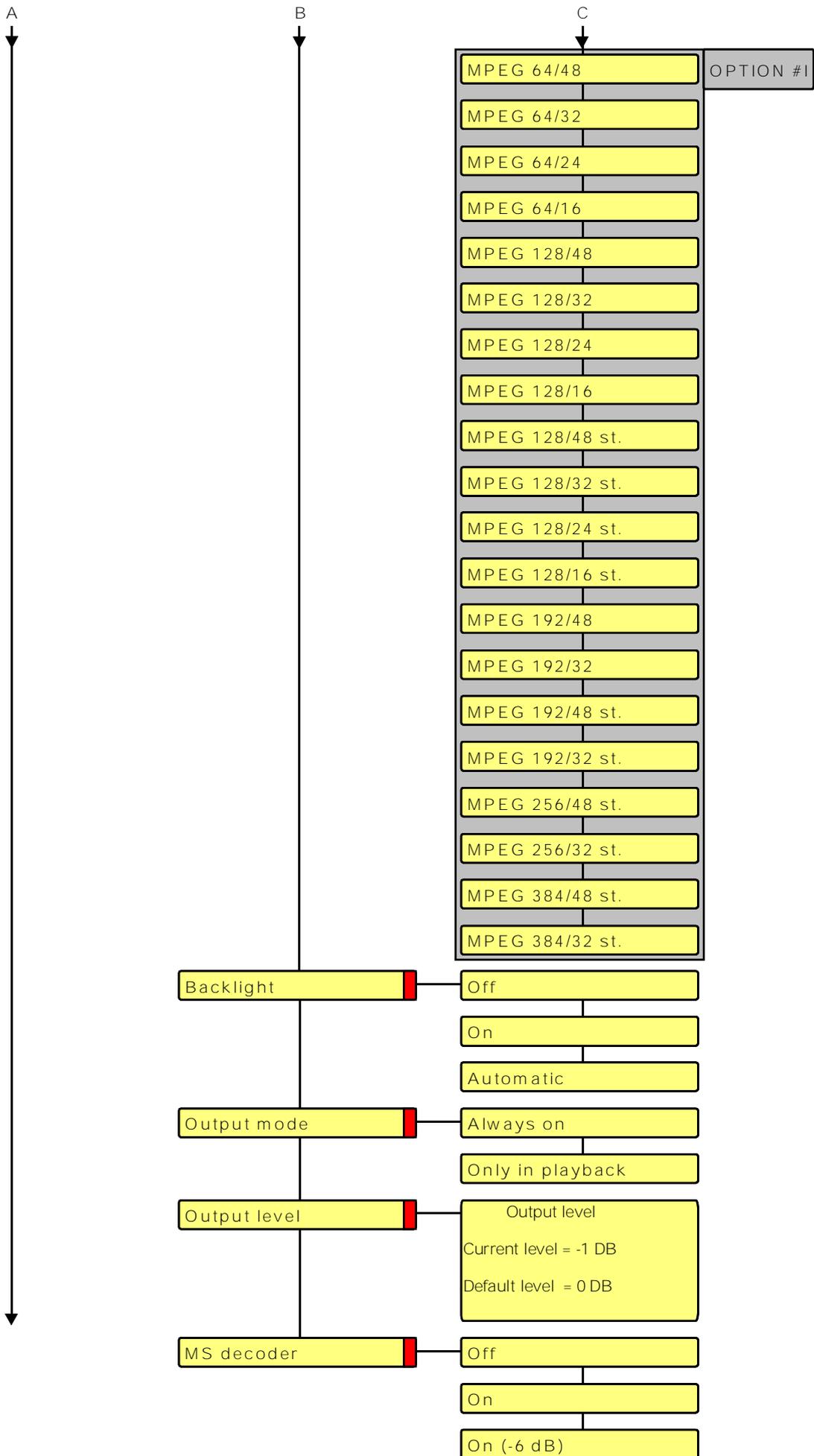


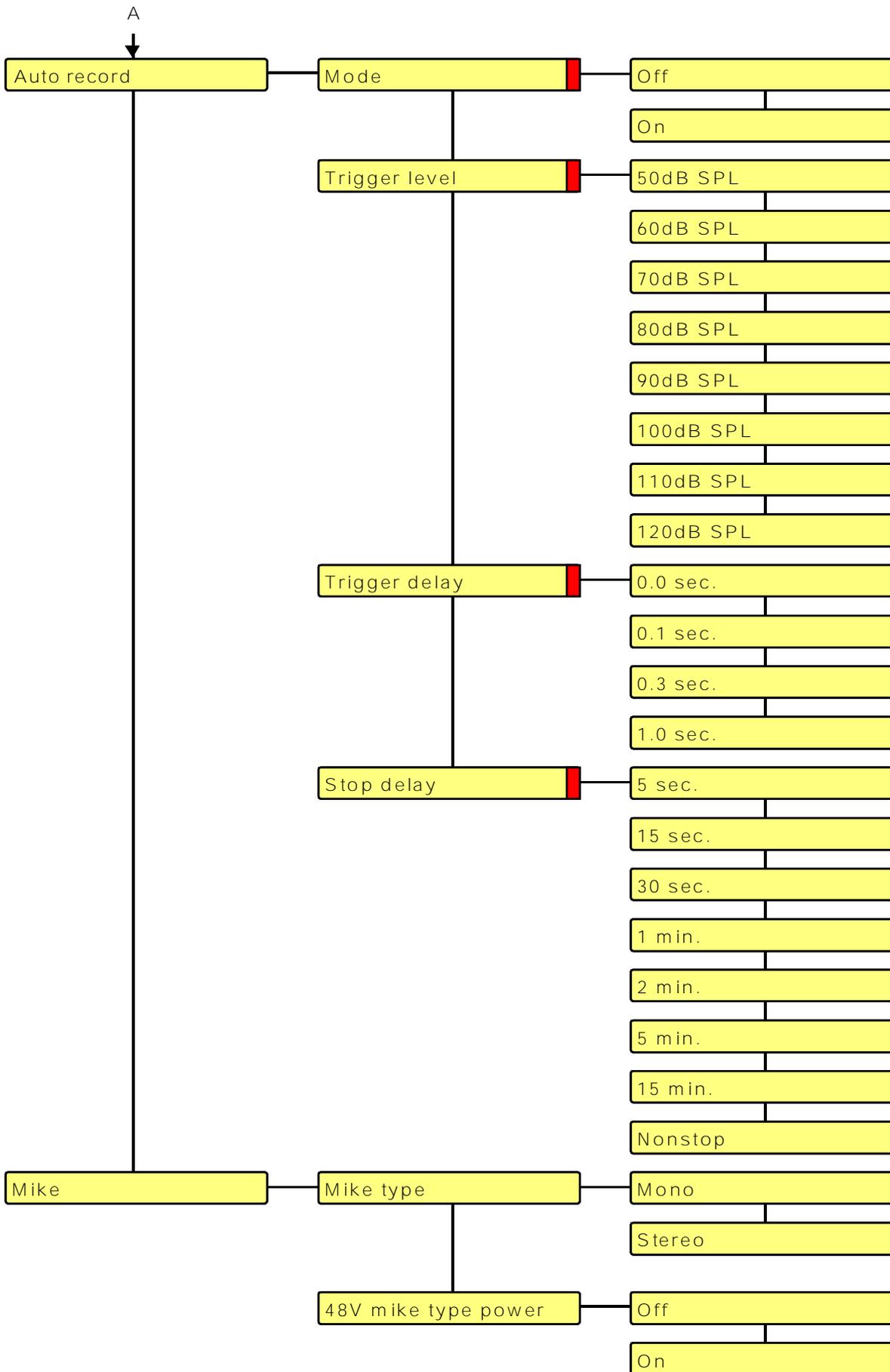


TREE CONFIGURATION ARES-BB IN THE CASE OF FAT 16 MODE INCLUDING SOFTWARE OPTION #1



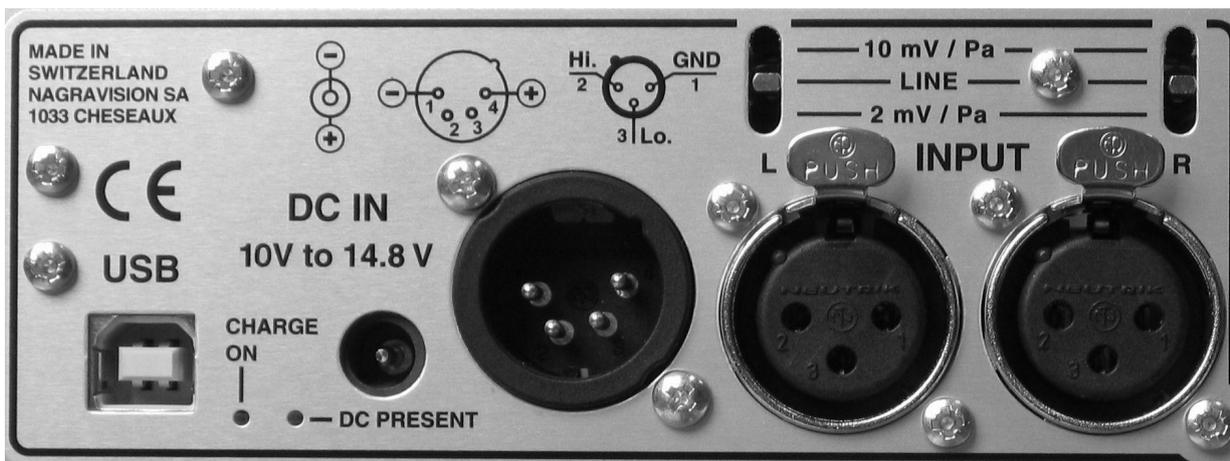






22 ENTREES, SORTIES, SPECIFICATIONS

22.1 Côte gauche, entrées.



Entrées Micro. / Ligne	2 x connecteurs XLR
Alimentation Microphone	48 V Phantom activé par le menu
Sensibilité Microphone	10 mV, 2mV Pa
Sensibilité	De 2 mV à 10 mV pour 0 dB
Entrée Ligne	Symétrique (sans transformateur)
Sensibilité entrée ligne	De 0.44 V à 1.4 V pour 0 dB
Alimentation externe	Connecteur XLR 4 pôles ou connecteur jack DC
Led verte	Présence secteur
Yellow led	En charge
Connecteur USB	USB 1.1

22.2 Côté droit, sorties.



Casque	Connecteur 6.35 mm stéréo
Potentiomètre	Réglage du niveau casque (écoute mono si appui figitif)
Sortie ligne	2 x connecteurs XLR (sans transformateur)
Télécommande Start/Stop	Mini jack mono 3.5 mm
Mise à jour software	Connecteur 6 broches pour adaptateur NP-PCA
THD à 1 kHz	0.1 %
Bande passante	30 Hz – 20 kHz (-3 dB en mode EE)
Dynamique	80 dB

23 INSTALLATION DES LOGICIELS ARES-BB (MODE NFS)

Les logiciels fournis offrent plusieurs possibilités lorsque l'ARES-BB est connecté à un PC via le port USB ou lorsqu'une carte enregistrée sur un ARES-BB est insérée dans un PC :

- o Affichage du directory (catalogue) de la carte flash.
- o Lecture des prises enregistrées.
- o Import des prises enregistrées sur le disque dur du PC.
- o Montage des prises enregistrées.

Insérer le cd fourni et suivre les instructions.

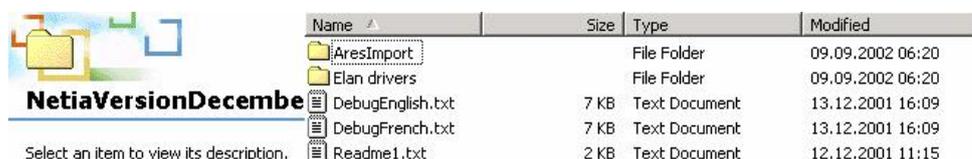
Avant l'installation, il est recommandé de lire les fichiers textes (.txt).



Name	Size	Type	Modified
DigigramVersionAugust2002		File Folder	09.09.2002 06:20
NetiaVersionDecember2001		File Folder	09.09.2002 06:20
pocket2.ico	1 KB	ACDSee ICO Image	04.09.2002 10:24
AUTORUN.INF	1 KB	Setup Information	04.09.2002 10:25
Select.txt	4 KB	Text Document	09.09.2002 06:06

23.1 LOGICIEL ARES-BB / UTILISATION SLOT PCMCIA INTERNE

Du poste de travail ou de l'explorateur, ouvrir le dossier "NETIA VERS..." suivi de "ARES IMPORT", puis lancer l'application "setup.exe".



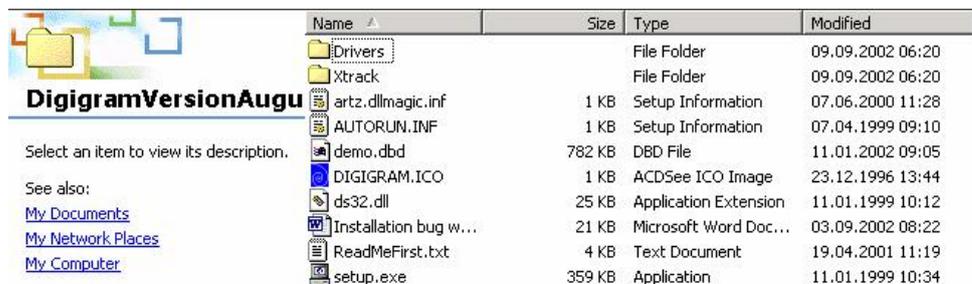
Name	Size	Type	Modified
AresImport		File Folder	09.09.2002 06:20
Elan drivers		File Folder	09.09.2002 06:20
DebugEnglish.txt	7 KB	Text Document	13.12.2001 16:09
DebugFrench.txt	7 KB	Text Document	13.12.2001 16:09
Readme1.txt	2 KB	Text Document	12.12.2001 11:15

Le driver ELAN doit être installé dans le cas où le PC est équipé d'un slot PCMCIA ISA ou PCI, ou dans le cas d'un PC portable. Il n'est pas nécessaire dans le cas d'un slot PCMCIA SCSI.

23.2 LOGICIEL ARES-BB / UTILISATION LECTEUR EXTERNE USB

(Fonctionnement possible si les options #1 et #2 sont installées)

Du poste de travail ou de l'explorateur, ouvrir le dossier "DIGIGRAM..." puis lancer l'application "setup.exe".



Name	Size	Type	Modified
Drivers		File Folder	09.09.2002 06:20
Xtrack		File Folder	09.09.2002 06:20
artz.dllmagic.inf	1 KB	Setup Information	07.06.2000 11:28
AUTORUN.INF	1 KB	Setup Information	07.04.1999 09:10
demo.dbd	782 KB	DBD File	11.01.2002 09:05
DIGIGRAM.ICO	1 KB	ACDSee ICO Image	23.12.1996 13:44
ds32.dll	25 KB	Application Extension	11.01.1999 10:12
Installation bug w...	21 KB	Microsoft Word Doc...	03.09.2002 08:22
ReadMeFirst.txt	4 KB	Text Document	19.04.2001 11:19
setup.exe	359 KB	Application	11.01.1999 10:34

Ares Import :

Il permet d'effectuer la lecture du directory (catalogue) de la carte, de lire, d'importer et de convertir les fichiers enregistrés.

RCXLoad :

Les principales fonctions de ce logiciel sont :

- o Affichage sous la forme MS explorateur des fichiers situés sur la carte avec leurs caractéristiques (date, durée, compression).
- o Lecture d'une prise en utilisant la sortie audio du RCX220.
- o Import d'un ou plusieurs fichiers avec conversion au format MPEG Layer 2 ou PCM.

XtrackLE (Edition Limité du logiciel Xtrack) :

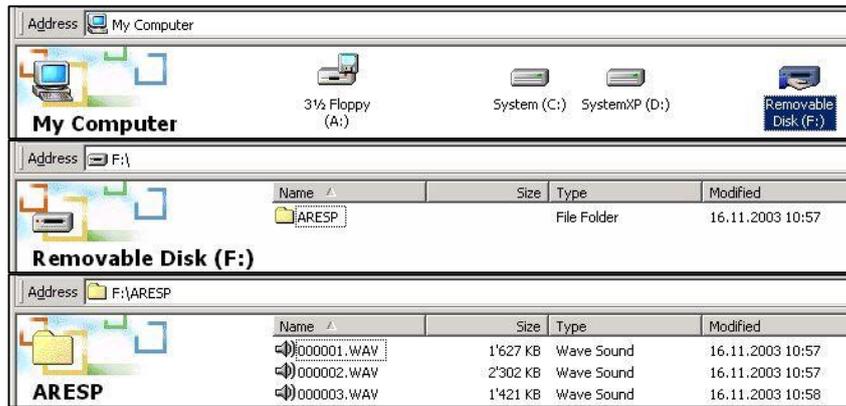
- o Utilisation des entrées et sorties de l'appareil comme tout autre dispositif.
- o Deux pistes indépendantes mono ou une piste stéréo peuvent recevoir via RCXLoad les fichiers enregistré sur la carte.
- o XtrackLE est un outil complet de montage (couper, copier, coller, réglage du niveau, atténuation d'entrée et de sortie).
- o Le montage terminé, il peut être enregistré comme un fichier son MPEG ou PCM avec une conversion automatique de la fréquence d'échantillonnage et du débit.

24 FONCTIONNEMENT DE L'ARES-BB SUR PC OU MAC (FAT 16)

Connecter l'ARES-BB sous tension via le port USB sur PC ou MAC, un nouveau dispositif sera alors détecté comme un volume externe.

IMPORTANT: Sous Windows 98 SE, après avoir connecter l'Ares-BB (en mode FAT) au PC, il suffira d'indiquer le chemin du dossier "Win98SeUsbDrivers" sur le cdr fourni.

Ci-dessous, un exemple de reconnaissance sur PC d'un ARES-P II comme volume "F"



Sur PC, il est préférable de cliquer sur l'icône "éjecter" et de sélectionner le lecteur correspondant à l'ARES-P II avant de le déconnecter.

25 SPECIFICATIONS

Caractéristiques

<u>Support</u>	<u>Cartes PCMCIA ATA, Compact flash (CF), Micro drives</u>
<u>Format d'enregistrement</u>	<u>PCM linéaire ou Compression</u>
<u>Type de compression</u>	<u>ISO MPEG Layer II (optionnel)</u>
<u>A/D & D/A conversion</u>	<u>20 Bit Sigma-Delta</u>
<u>Échantillonnage</u>	<u>16, 22.05*, 24, 32, 44.1*, 48 kHz</u>
<u>Débits</u>	<u>64, 128, 192, 256*, 384* kb/s</u>
<u>Mono/Stéréo</u>	<u>Commutable via le menu</u>
<u>Autonomie d'enregistrement</u>	<u>Ex. : environ 1h30 en PCM stéréo 48kHz sur 1 GB.</u>
<u>Slot PCMCIA</u>	<u>Type I & II</u>
<u>Plage de réglage</u>	<u>50 dB for 0 dB record (manuel), 40 dB for 0 dB (ALC actif)</u>
<u>Filtres</u>	<u>"Flat", "LFA"</u>
<u>File Format</u>	<u>Broadcast Wave Format (.wav)</u>

Entrées

<u>Entrées Mic. / Line</u>	<u>2 connecteurs XLR</u>
<u>Alimentation Mic.</u>	<u>48 V Phantom</u>
<u>Sensibilité</u>	<u>de 2 mV à 10 mV pour 0 dB</u>
<u>Entrée Ligne</u>	<u>Symétrique sans transformateur</u>
<u>Sensibilité entrée ligne</u>	<u>0.44 V to 2.6 V pour 0 dB</u>

Sorties

<u>Casque</u>	<u>Connecteur Jack 6.3 mm stéréo</u>
	<u>Décodeur MS</u>
<u>Sortie Ligne</u>	<u>2 connecteurs XLR, Symétrique sans transformateur</u>
<u>THD at 1 kHz</u>	<u>0.1 %</u>
<u>Bande passante</u>	<u>30 Hz – 20 kHz (-3 dB / mode EE)</u>
<u>Dynamique</u>	<u>80 dB</u>

Alimentations

<u>Blocs alimentation</u>	<u>6 x piles ou batteries "AA" / Pack Lithium Ion</u>
<u>Consommation</u>	<u>240 mA en enregistrement (sans rétro éclairage)</u>

<u>Dimensions</u>	<u>160 x 168 x 56 mm (6¼ x 6¾ x 2 inch)</u>
<u>Poids</u>	<u>900 g, (2 lb)</u>

"**" Disponible si option #1 incluse

Nota : Nous conseillons l'utilisation des cartes et adaptateurs validés par NAGRA.

DECLARATION DE CONFORMITE *DECLARATION OF CONFORMITY*

FABRICANT: NAGRAVISION SA, 1033 CHESEAUX SUISSE
MANUFACTURER: NAGRAVISION SA, 1033 CHESEAUX, SWITZERLAND

APPAREIL : ARES-P/RCX220
MODEL: ARES-P/RCX220

Par la présente nous déclarons l'équipement conforme à toutes les exigences fixées dans les normes:

We hereby declare that the equipment conforms to the all the requirements outlined by the following norms:

NORMES GENERIQUES APPLICABLES :
APPLICABLE GENERIC NORMS:

CENELEC EN	61000-3-2
	61000-3-3
	50081-1
	50082-1

Avertissement.

Bien qu'étant conforme aux normes, cet appareil peut, dans des cas exceptionnels, provoquer des interférences. Dans ce cas, il peut être demandé à l'utilisateur de prendre des mesures appropriées.

Warning.

Although this equipment conforms to the stated norms, under certain exceptional circumstances it may provoke interference. In this event the user may be asked to take appropriate measures.

Other electrical regulatory certification pending.

Cheseaux 1^{er} trimestre 2000
Cheseaux 1stquarter 2000

NAGRAVISION SA KUDELSKI GROUP
Route de Genève 22
CH-1033 Cheseaux
Switzerland

Phone +41 (0)21 732-0101
Fax +41 (0)21 732-0100
E-mail info@nagra.com

All rights reserved-© Janvier 2004